

## 甲、阿含經的成立與佛法的分類

印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.1-2)，說明佛教聖典的成立，分為三個時期：流傳世間的一切佛法，可分為「佛法」、「大乘佛法」、「秘密大乘佛法」——三類。「佛法」是：在聖典中，還沒有大乘與小乘的對立；在佛教史上，是佛滅後初五百年的佛教。對於這一階段的「佛法」，近代學者每分為：「根本佛教」、「原始佛教」、「部派佛教」。分類與含義，學者間還沒有明確一致的定論。我以為，佛陀時代，四五（或說四九）年的教化活動，是「根本佛教」，是一切佛法的根源。大眾部(Mahāsāṃghika)與上座部(Sthavira)分立以後，是「部派佛教」。佛滅後，到還沒有部派對立的那個時期，是一味的「原始佛教」。

### (一) 佛法在印度流布所成的三期

佛法在印度的長期（約一千六百年）流傳，分化、嬗變，先後間有顯著的不同。從不同的特徵，可以區別為三類：一、「佛法」；二、「大乘佛法」；三、「秘密大乘佛法」。

一、「佛法」：釋尊為弟子說法，制戒，以悟入正法而實現生死的解脫為宗。弟子們繼承了釋尊的（經）法 dharma 與（戒）律 vinaya，修習宏傳。西元前三〇〇年前後，弟子們因戒律（與法）的見地不同而開始分派；其後一再分化，有十八部及更多部派的傳說。如現在流行於斯里蘭卡 Śrīlāṅkā（即錫蘭）等地區的佛教，就是其中的赤銅鑠部 Tāmraśāṭṭiya。

二、「大乘佛法」：西元前一世紀，有稱為大方廣 mahāvāipulya 或大乘 mahāyāna 者興起，次第傳出數量眾多的教典；以發菩提心（因），修六度等菩薩行（道），圓成佛果為宗。這一時期，論義非常的發達；初期「佛法」的論義，也達到精嚴的階段。從西元二世紀起，到八世紀中（延續到一一世紀初），譯傳於我國的華文教典，就是以「大乘佛法」為主的。

三、「秘密大乘佛法」：西元五、六世紀起，三密相應，修天瑜伽，迅速成佛的願望流行起來，密典也就不斷的次第傳出。傳入西藏的佛法，「大乘佛法」以外，主要是屬於這一類的。佛法有此三大類型，也就是印度佛教史上的三大時期。這一切，從出現於印度來說，都是流傳於印度人間的佛法。

印度佛教記事略表 <http://agama.buddhason.org/book/buhis/buhisi.htm>

《印度佛教思想史要略》莊春江 編著



## (二) 佛法與聖典的來源

### (1) 聖典的來源

佛法，源自佛的自證。聖典包含佛陀的「言教」——教法、律制——與他的「身教」。佛滅前，乃至佛滅後，佛弟子依教奉行，內自證後，或表示自己的悟解，或為了教化，宣說自己的理解與體驗，也是佛法，成為初期佛教聖典的內容。

### (2) 聖典的成立

佛陀四十五年不斷說法，弟子依各自的能力「受持」後，編為簡略的文句予以「傳誦」。

依據經律傳說，這種「傳誦」而來的佛法，要經僧伽大會的共同審定。在第一結集中，以憶持力最強的阿難為主持人。這樣的共同審定，名為「結集」，才被公認為真正的佛說。所以不同的傳誦，大同小異的文句，只要不違佛意（當時的共同意識），就一切都集錄下來。（《原始佛教聖典之集成》p.12-13）

佛弟子所說，大多是當代的名德長老所說，也大致經歷「受持」、「傳誦」、「結集」三階段。原始佛教聖典中，還有諸天、夜叉等說。這些，多數來自民間，不是僧伽內部的傳誦，理智成份淡，情感興味的成分濃，缺乏分別精嚴的佛學特色。在大眾共同審定下，承認是佛法而結集下來。

## (三) 結集與結集的傳說

### (1) 結集的實際情形

結集(saṅgīti)是等誦、合誦的意思。

- 1、結集的形式，是僧伽會議，不是個人或三二人私自纂輯。結集時，由上座發問，主持結集者誦出，再經大眾審定。
- 2、結集的過程，大致經三個階段。
  - (1) 誦出：就記憶所及背誦出來。
  - (2) 共同審定：誦出的文句經過大眾共同審定，認為是佛說或佛法，才名為結集。
  - (3) 編成次第：誦出的經與律，分別編集為四阿含與二部毗尼、犍度等。結集必分部類，編成次第，再結為嗹陀南頌以便憶持。

《分別功德論》卷1：「阿難撰三藏訖，錄十經為一偈，所以爾者，為將來誦習者，懼其忘誤，見名憶本，思惟自寤故，以十經為一偈也。」<sup>1</sup>

<sup>1</sup> CBETA, T25, no. 1507, p. 32, b2-5。

### 3、結集成的經律，賴專業持誦而保存：

結集成的經律，仍是存在於心念口誦之中，為了保持經律的部類、次第、文句不致忘失錯亂，佛教有專業持誦的人才。憶持經法的，名「多聞者」(Bahussuta)，或稱「誦經者」(sutrnatika)；憶持戒律的，名「持律者」(vinayadhara)。如《中阿含經》的《真人經》，說到「誦經、持律、學阿毘曇」。《中部》《善士經》，就分別為「多聞者」、「持律者」、「論法者」。誦經與持律者的分工，為了憶持不忘(文與義)。在漢譯中，每泛稱經師、律師。來中國傳譯經律的大德，能持誦一部廣律，或一部兩部「阿含經」，就很難得了！

《分別功德論》卷2讚嘆說：

「頌云：上者持三藏，其次四阿含，或能受律藏，即是如來寶。」<sup>2</sup>

## (2) 佛教界公認的兩大結集

佛教結集傳說非常多。其中，「第一結集」——「王舍結集」或「五百結集」，「第二結集」——「毘舍離」或「七百結集」，是一切部派公認的結集。

### 1、王舍結集

釋尊的法身——釋尊所說的法，所制的(戒)律，一向是傳誦、實行於出家的僧伽中，也部分傳誦在民間。現在釋尊入滅了，為了免於法、律的遺忘散失，各地區佛教的各行其是，所以舉行結集。這次結集，由大迦葉發起，在摩竭陀首都王舍城的七葉窟，集合一部分阿羅漢(傳說五百人)，共同結集，以免遺失訛誤；這是合情合理，出家眾應負的責任。

結集的意義，是合誦。誦出法與律，經大眾的共同審定，確認是佛所說所制的，然後加以分類，編成次第。

當時主持結集戒律的，是優波離；主持結集經法的，是阿難。

### 2、毘舍離結集

第一結集(或稱「五百結集」)以後，佛法不斷的從各處傳出來，由「經師」與「律師」，分別的審核保存。到佛滅一百年，為了比丘可否手捉金

<sup>2</sup> CBETA, T25, no. 1507, p. 34, c16-17。

銀，東方毘舍離比丘，與西方的比丘，引起了重大的論諍，因而有毘舍離的第二結集（也稱「七百結集」）。由於人數眾多，雙方各自推派代表，由代表們依經、律來共同審定。

對於引起諍論的問題（西方系說共有「十事非法」<sup>3</sup>），依現存律藏的記載，東方派承認自己是不如法的，所以僧伽重歸於和合。

由於集會因緣，對經、律進行第二次的結集。

## 乙、雜阿含經

### 一、阿含字義

「阿含」為梵語 Āgama 的譯音，(ā-vgam) 字源，原義為「來」，引申為「傳來之教訓」。佛陀在世時 諸弟子以佛陀金口所宣，傳承於弟子間的教授、教誡稱之謂「阿含」。

<sup>3</sup> (1) 《彌沙塞部和醯五分律》卷 30（大正 22，192a-b）：

- 一、鹽薑合共宿淨；二、兩指抄食食淨；三、復座食淨；四、越聚落食淨；
- 五、酥、油、蜜、石蜜和酪淨；六、飲闍樓伽酒淨；七、作坐具隨意大小淨；
- 八、習先所習淨；九、求聽淨；十、受畜金銀錢淨。

(2) 印順法師《印度之佛教》(p.61-62)說明並評論十事的内容：「

- 一、角鹽淨：聽許貯鹽於角器中，食時取著食中食之。淨即聽許之意。
- 二、二指淨：日影過中，橫列二指之長，亦得進食。
- 三、他聚落淨：到他聚落得復食。
- 四、住處淨：在同一界住者，不必一布薩，得隨所住而各別行羯磨。
- 五、贊同淨：得先為議決，後於僧中追認之。
- 六、所習淨：即聽許先例。
- 七、不攢搖淨：未經攢搖之乳，即未去脂者，得取飲之。
- 八、飲闍樓凝淨：未醱酵及半醱酵之椰子汁，得取飲之。
- 九、無緣坐具淨：造坐具得不用邊緣而隨意大小。
- 十、金銀淨：即受畜金銀。

此十事，現存各律並判為非法。然以吾人所見，則一、二、三、七、八、九，事關飲食，應即小小戒可捨之例。六，為環境慣例之適應，其不礙解脫可矣，正不必一一與世俗爭也。四、五，疑出於僧事日繁，而多眾和合之不易。受畜金銀寶物之戒，緣起於摩尼珠髻聚落主，蓋禁其為嚴飾也，故曰：「若自為受畜金銀珍寶清淨者，五欲功德悉應清淨」。其銅錢、貝齒等課幣，縱有所禁，亦突吉羅而已。然則商業發達，金銀成為社會常用通貨之時，「乞以購易所需」，是否如耶舍所見之絕對不可，亦有所難言矣！」

## 二、阿含有：來、傳來，歸、趣之意義

印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.484-485)：

阿含是「展轉傳來」的意思，也可以簡譯為「傳」。然所說的「展轉傳來」，不只是文句的師弟傳授，而更有實質的意義。…… ā gama 是由彼而此——「來」的意義。如四果中的「一來」 sakṛdāgāmin、「不來」 anāgāmin，都是譯 ā gāmi 為來的。阿含是「來」，是「展轉傳來」，有傳授傳承的意思。……。

我國古譯阿含為「趣」與「歸」。如：

◎晉代道安，解為「秦言趣無」<sup>4</sup>

◎僧肇《長阿含經序》說：「秦言法歸。……譬彼巨海，百川所歸，故以法歸為名」<sup>5</sup>

## 三、關於雜阿含經(相應阿含)

『雜阿含』或『相應阿含』為梵語(巴 saṃyuttāgama，梵 saṃyuktāgama)之華、梵及意、音合譯而成。Saṃyukta 有二義：一、connected with 相應的(事相應的)。二、mixed with 雜處的(間廁鳩集的)。ā gama 義為 a traditional doctrine or collection of such doctrine 「傳來的聖教」或「傳來的聖教集」。兩字合稱即是：傳來的事相應聖教(集)。如『瑜伽師地論』說：「即彼一切事相應教，間廁鳩集，是故說名雜阿笈摩。」「如是四種(阿笈摩)，師弟展轉傳來於今，由此道理，是故說名阿笈摩。」阿笈摩即 ā gama 的譯音。

<sup>4</sup> 道安的《四阿含抄解》卷 1：「阿鉢暮者，秦言趣無也。阿難既出十二部經，又採撮其要運至道法。為四阿鉢暮，與阿毘曇及律，並為三藏焉。」(CBETA, T25, no. 1505, p. 1, a5-7)

<sup>5</sup> 僧肇的《長阿含經序》：「阿含，秦言法歸。法歸者，蓋是萬善之淵府……譬彼巨海，百川所歸，故以法歸為名。」(CBETA, T01, no. 1, p. 1, a13-19)

※ 淵府：指財物或文書等集聚的地方。(《漢語大詞典(五)》p.1484)

#### 四、佛世時的教說類型<sup>6</sup>

##### (一) 九分教

巴利五部「尼柯耶」(Nikāya)<sup>7</sup>和漢譯四部「阿含經」(Agama)<sup>8</sup>都是屬於早期佛教的經典。這些經典來源於佛陀的覺悟和說法。佛陀覺悟後，便於恆河平原遊行教化，教導弟子以及社會各階層人士，長達四十五年。佛陀時代的印度，都以口傳方式教導，並沒有任何文字紀錄。因此，他的言教都是由弟子們記憶保存。但是，為了便於受持和傳布，對於他的言教，當時可能已經有了某種初步的分類整理，這就是「九分教」。「九分教」是依照「文類」(literary genre)而將佛的教導分成九大類型：

- (1) 修多羅 (sutta, sūtra, 或稱契經)：散文的教說。
- (2) 祇夜 (geyya, geya, 或稱應頌、重頌)：混合散文和詩頌。
- (3) 記說 (veyyākaraṇa, vyākaraṇa, 或稱和伽羅那)：對問題的回答。
- (4) 伽陀 (gāthā, 或稱諷誦)：偈、詩頌。
- (5) 優陀那 (udāna, 或稱自說)：有感而發的感興語。
- (6) 本事 (itivuttaka, itiyuktaka, itivṛttaka, 或稱如是語, 伊帝日多伽)：值得憶念傳誦的傳說。
- (7) 本生 (jātaka, 或稱闍陀加)：前生故事。
- (8) 方廣 (vedalla, vaipulya, 或稱有明, 毗佛略)：文廣義深的教義問答。
- (9) 未曾有法 (abbhutadhamma, dbhutadharma, 或稱希法, 阿浮陀達磨)：稀有不可思議的事蹟。

<sup>6</sup> 此節摘錄：印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.592-620)；蔡奇林〈巴利尼柯耶與漢譯阿含經〉(收於《香光莊嚴》第98期，98年6月20日出刊)，p.170。

<sup>7</sup> 蔡奇林：「尼柯耶」(Nikāya)是「部」、「集」的意思。「五部尼柯耶」即是將經典依不同方式，而編輯成五部匯編。這是南傳上座部對「經典集」的稱呼，其他部派多稱為「阿含」(Agama)。

<sup>8</sup> 蔡奇林：「阿含」是「Agama」的音譯，字面意是「來」，有「輾轉傳來」、「傳承」之意，引申為「聖典」。這是早期佛教對「聖典」的稱呼。但這並非佛教的專用語，在早期印度，許多教派的聖典都叫做「阿含」，例如耆那教即是。

「修多羅」、「祇夜」、「記說」——三分，綜合起來，就與《雜阿含經》——《相應部》的內容相當。前五種分教〔修多羅、祇夜、記說、優陀那、伽陀〕，是依文體而分別的，成立比較早。後四分〔本事、本生、方廣、甚希有事〕，是依內容而分別的。「本事」、「本生」、「甚希有事」，都是些事實的傳說。

## （二）十二分教

而「十二分教」則再加：

- (10) 譬喻 (avadāna, 或稱阿波陀那)：「阿波陀那」——經師的本義，應為偉大的，光輝的事跡。律師所傳的「阿波陀那」，從事跡而說明善惡的業緣；善惡業緣，為（過去）事跡的一部分，總名「阿波陀那」。
- (11) 因緣 (nidāna, 或稱尼陀那)：義譯為因緣、緣起、本緣等。古代的解說，大致相近，指依此而說法或制戒的事緣。
- (12) 論議 (upadeśa, 或稱優波提舍)：《大毘婆沙論》的「論議」，是契經；《大智度論》所說，以契經為本，而通攝論書；《瑜伽論》專約論書說。這一差別，可說是「論議」——在佛教流傳中的演變過程。

在九分教以上，加「譬喻」等三分，成為十二分教，並非新起的，而只是部派間分類的不同。後三分中，「譬喻」與「因緣」，都是傳說的事實。<sup>9</sup>

## 五、「九分教」與「四阿含」之同時發展

### （一）第一結集的法與律

#### 1、修多羅

原始結集的內容，經考定為：

##### (1) 法

「法」，將佛所說的法，分為蘊，處，緣起，食，諦，界，菩提分等類，名為「相應修多羅」。修多羅，義譯為「經」，是簡短的文句，依印度當時的文體得名。佛說而內容相類的，集合在一起（有點雜亂），如蘊與蘊是同類的，就集合為「蘊相應」。

##### (2) 律

「律」，釋尊為出家弟子制的戒——學處，依內容而分為五篇，名「波羅提木叉」，就是出家弟子半月半月所誦的「戒經」。

#### 2、祇夜、記說

後來，又集出祇夜與記說——「弟子記說」，「如來記說」。

##### (1) 祇夜

祇夜，本來是世俗的偈頌。在（法與律）修多羅集出以後，將十經編為一偈頌，以便於記憶，名為祇夜。

<sup>9</sup> 印順法師《初期大乘佛教之起源與開展》(p.111-112)。

A、法

經法方面，

(A) 祇夜

又集合流傳中的，為人、天等所說的通俗偈頌，總名為祇夜。

(B) 伽陀

遲一些傳出的偈頌而沒有編集的，如「義品」，「波羅延」等。如表達佛法的，後來別名為伽陀。

(C) 優陀那

如來有所感而說的偈頌，名「無問自說」——優陀那。在北方，優陀那成為偈頌集的通稱，如《法句》名為「法優陀那」。

(D) 小結

這些偈頌體，或為字數所限，或為音韻所限，說得比較含渾些；偈頌有文藝氣息，或不免過甚其辭，所以在佛法中，祇夜是「不了義」的。

B、律

「律」也有祇夜，那是僧團中常行的規制，起初是稱為「法隨順法偈」的。

(2) 記說

A、法

法的記說，有「弟子記說」與「如來記說」。對於深隱的事理，「記說」有明顯、決了的特性，所以對祇夜而說，記說是「了義」的。

B、律

律也有記說，那就是「戒經」的分別解說，如「波羅提木叉分別」。

3、小結

修多羅，祇夜，記說，是法與律所共通的，就是「九分（或「十二」）教」的最初三分。法的最初三分，與漢譯的《雜[相應]阿含經》，南傳巴利語的《相應部》相當。

(二) 第二結集的法與律

1、法

在經法方面，集成了五部：

- 一、《雜阿含》，南傳名《相應部》；
- 二、《中阿含》，南傳名《中部》；
- 三、《增壹阿含》，南傳名《增支部》；
- 四、《長阿含》，南傳名《長部》；
- 五、《雜藏》，南傳名《小部》，這部分，各部派的出入極大。現在錫蘭——吉祥楞伽(Srilanka)，南傳的《小部》，共有十五種。

2、律

戒律方面，波羅提木叉的分別，分別得更詳細些。偈頌，在舊有的以外，增補了「五百結集」，「七百結集」，「淨法」；更增補了一部分。這部分，上座部名為（律的）本母——摩得勒伽；大眾部律作「雜品」，就是「法隨順法偈」。上座部集出的種種犍度，或名為法，或名為事(vastu)，都是依摩得勒伽纂集而成的。

### 3、小結

以上所說的經法與戒律，各部派所傳，內容都有出入。大抵主要的部派成立，對經法與戒律，都有過自部的共同結集（有的還不止一次）。

不過集成經、律的大類，是全體佛教所公認的，可以推定為部派未分以前的情形。當時集成的經、律，一直在口口相傳的誦習中，還沒有書寫的記錄。<sup>10</sup>

### （三）印順法師對分教與阿含，集出先後之意見

依「九分教」（十二分教）而集成「四阿含」，或先有「四阿含」而後有「九分教」，這在近代學者，有著濃厚的論究興趣。在這裏，概略的表示我的意見。

「九分教」的類別，是逐漸形成而後綜合組成的。「四阿含」，在原始結集時，就有部分的集成。當然，原始集成的，並不是四部，也未必稱為阿含，但確是阿含部的根源。在這集成的原形中，又不斷的集錄、分化，最後形成四部，而確立「四阿含」的部類。

「四阿含」不是一下子編成的；也不是先組成九分教，然後重組改編的。所以嚴格說來，依「九分教」而集成「四阿含」，是一項意義模糊的傳說。

然在「四阿含」沒有完成以前，「九分教」的類別，已經組成。在《中部》，尤其是《增支部》，所集錄的經法中，充分表示了「九分教」的已經成立。在這一意義上，可能成為先有「九分教」，後有「四阿含」的傳說。所以說，依「九分教」而集成四阿含，僅有相對的部分意義。

原始結集所集成的，就是阿含的根源部分。那時還沒有組成「九分教」，而有其中的一部分（幾支）。從這一意義來說，「九分教」與「四阿含」，應該說是同時發展，而（「九分教」）先、（「四阿含」）後完成。<sup>11</sup>

<sup>10</sup> 印順法師《印度佛教思想史》(p.35-p.36、p.36-p.37)。

<sup>11</sup> 印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.481)。

丙、現存的阿含經<sup>12</sup>

## 一、漢譯四部阿含

## (一)《雜阿含經》

現存《雜阿含經》共 50 卷（大正 1，1—373 頁），與巴利本的《相應部》相當。是劉宋元嘉年間，中天竺的婆羅門種求那跋陀羅（Gṇabhadra, 397—468）在楊都（今南京）祇洹寺所出的（有說是法顯從錫蘭帶來的梵本），寶雲傳譯，慧觀筆受。求那跋陀羅元嘉 12 年（西元 435），由海道抵廣州，不久就到了楊都。西元 445 年以前，隨從譙王到荊州，所以《雜阿含經》在楊都的譯出，在西元 435—445 年之間。這部經譯出以來，次第極為紊亂，也有缺文。其中 23、25——兩卷，原本已佚，而是以求那跋陀羅的另一譯品——《無憂王經》編入以足數的。所以現存經本，實只 48 卷，依大正藏編目，實共 1360 經。漢譯《雜阿含經》，多數信認為說一切有部的。

另有《別譯雜阿含經》，現作 16 卷，分二誦；大正藏編目，共 364 經（大正 1，374-492 頁）。「失譯，今附秦錄」，為《雜阿含經》的一部分。從譯文看來，比求那跋陀羅所譯為早，所以「別譯」二字，應該是後人所加，不是原譯本所有的。

## (二)《中阿含經》

現存《中阿含經》，由罽賓沙門僧伽提婆譯，共 60 卷，分五誦、一八品，222 經（大正 1，421—809 頁），與巴利本的《中部》相當。《中阿含經》，最初由曇摩難提（吐火羅人<sup>13</sup>，于苻秦建元年間（365—384）至長安）誦出，涼州（今甘肅省武威）沙門竺佛念譯語（西元 384—385）。後來，在揚州由僧伽羅刹講（誦）出，罽賓沙門僧伽提婆譯語（397—398）。近代一般學者贊同，漢譯的《中阿含經》，屬於說一切有部的誦本。

## (三)《長阿含經》

現存《長阿含經》，22 卷，分四分，30 經（大正 2，1—149 頁），與巴利《長部》相當。依僧肇〈長阿含經序〉，這是姚秦弘始十五年（西元 413），來自罽賓<sup>14</sup>的法藏部律師佛陀耶舍誦出，涼州（今甘肅省武威）竺佛念譯為漢語，道含筆受。漢譯的《長阿含經》屬於法藏部誦本。其原語是健陀羅語。

<sup>12</sup> 此節參考引用印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.90-98)。

<sup>13</sup> 兜佉勒（Tukhāra），又作覩貨邏，位於葱嶺西南，在烏澹水上游之國名，即兩漢三國通稱之月氏國。

<sup>14</sup> 印順法師《以佛法研究佛法》(p.204)：「罽賓，決非迦溼彌羅（也可攝於罽賓中），主要為健陀羅以北的雪山區，即今印度西北邊省北部，及阿富汗東北山地。」

#### (四) 《增壹阿含經》

現存《增壹阿含經》，乃先由曇摩難提（吐火羅人）於西元 384—385 年間（譯）出，後由罽賓沙門僧伽提婆重治改定。共 51 卷，五二品，共 472 經（大正 2，549—830 頁），與巴利本《增支部》相當。現存《增壹阿含經》，舊傳為大眾部本（未必是大眾本部），是確而可信的。

## 二、巴利的五尼柯耶<sup>15</sup>

巴利《經藏》由五部「經典集」組成，稱為「五部」或「五尼柯耶」。

### (一) 四尼柯耶

其中，四部主要尼柯耶是：

- 1、《長部》或《長尼柯耶》(Dīgha Nikāya)：長篇經文的集成，共 34 經。
- 2、《中部》或《中尼柯耶》(Majjhima Nikāya)：中篇經文的集成，共 152 經。
- 3、《相應部》或《相應尼柯耶》(Saṃyutta Nikāya)：依主題相關性而編輯的經文集成；接近 3000 則短經，編為 56 相應(samyutta)，再編為五篇。
- 4、《增支部》或《增支尼柯耶》(Aṅguttara Nikāya)：含有數目的經文的集成；約 2400 則短經，編為十一集(nipāta)。

#### 1、《長部》和 2、《中部》

《長部》和《中部》，主要是依據經文長度而編成一經文長的編入《長部》，經文中等的編入《中部》。除此之外，兩部的經文內容，也有一些特色差異。《長部》的訴求對象，大多是一般大眾，似有意藉由顯示佛和法的超勝他教，而吸引外教徒。《中部》經文則大多是對僧團內部的教導，而且似乎是用來引導新學比丘，使之熟習教義和修行方法。

#### 3、《相應部》

《相應部》是根據經文「主題」而編輯，把主題相同的經編在一起，叫做一個「相應」(samyutta，連結、結合)或一章。《相應部》共有 56 個相應，又編成五篇或五冊：

- 1、有偈篇(Sagāthāvagga)：為含有偈頌的經文集，依主題分成 11 個相應。
- 2、因緣篇(Nidānavagga)：包括因緣相應(Nidānasamyutta)等 10 個相應。
- 3、蘊篇(Khandhavagga)：包括蘊相應(Khandhasamyutta)等 13 個相應。
- 4、六處篇(Salāyatanavagga)：包括六處相應(Salāyatanasamyutta)等 10 個相應。
- 5、大篇(Mahāvagga)：包括道相應(Maggasamyutta)、覺支相應(Bojjhaṅgasamyutta)、念住相應(Satipatṭhānasamyutta)等 12 個與修行有關的相應。

<sup>15</sup> 此節摘錄：蔡奇林〈巴利尼柯耶與漢譯阿含經〉(收於《香光莊嚴》第 98 期，98 年 6 月 20 日出刊)，p.173-176。

從以上內容可以看出，《相應部》的編輯旨趣主要有二：一是，核心、深刻的教理集成；二是，止觀禪修的宗要心法。

#### 4、《增支部》

《增支部》是依照經文所說示的「法」的「數目」來編輯。為了便於了解和記憶，佛陀經常將他的教說，以帶有數目的形式陳述，例如：三學、四種良馬、五種乞食行者、六支具足的布施、七不衰敗法等等。《增支部》便是把這些帶有數目的教說，編成一部由十一集(nipāta)構成的大部集。其中每一集的序號，代表該集經文所含的法的數目。所以「一集」(ekaniipāta)，便是含有一法的經文集，「二集」(dukanipāta)便是含有二法的經文集，如此，到「十一集」(ekadasanipāta)，含有十一法的經文集。

由於主要的修行法目(如：四聖諦、五蘊、七覺支等)已經收入《相應部》，所以《增支部》的焦點，便集中在未被重複收錄的內容。其中有相當多的經文，是針對在家眾的開示。這些開示主要是關於世間的倫理和道德生活，包括夫妻、父子等家庭關係，以及財富的正確取得、運用等。另外也有一些經文討論比丘的修行方法。

#### (二) 小尼柯耶

除了四部主要尼柯耶之外，巴利《經藏》還有第五部尼柯耶，稱為《小部》或《小尼柯耶》(Khuddaka Nikāya)。《小部》最初可能只包含幾部無法歸入前四尼柯耶的小部頭作品，但在後來幾百年間，隨著愈來愈多作品的編成和加入，使得它的份量逐漸擴大，最後變成五尼柯耶中冊數最多的一部。

《小部》的核心經典，是幾部小部頭的作品，包括偈頌體的《法句》(Dhammapada)、《長老偈》(Theragāthā)、《長老尼偈》(Therīgāthā)，或者混合偈頌和散文的《經集》(Suttanipāta)、《自說》(Udāna)、《如是語》(Itivuttaka)。從文體和內容看來，這些經典十分古老。《小部》的其他典籍，例如《無礙解道》(Paṭisambhidāmagga)和《義釋》(Niddesa)，代表上座部的教理觀點，因此，一定是成立於較晚的部派佛教時代。

※印順法師《原始佛教聖典之集成》(p.100-102, p.800-860)：

「小部」，起初是屬於「經藏」的一分，所以合稱「五部」、「五阿含」。但佛教界的一般趨勢，是別立為「雜藏」的；性質也與「阿含」不同，所以作為別部來說明。銅鑠部所傳，有很完整的「小部」。漢譯的部分不多，所以漢譯部分，就附列在「小部」下。

「小部」的內容，大略可以分為二類：一是法義的表達，一是事緣的傳述。

(一) 法義的表達，也可為二類。

◎或是直抒所見的：這其中，或是有感而發的，如《法句》、《自說》等；或是表達修持歷程，證悟境地的，如《長老偈》、《長老尼偈》等。

◎或是問答法義的，如《義品》、《波羅延那》等。

(二) 事緣的傳述，如《本生》、《譬喻》、《佛種姓》、《行藏》，都是佛與弟子們，過去世中的事緣。不但佛與弟子們的宿生事緣，是由偈頌的傳誦而流傳下來；釋迦佛

現生的行跡，也應該是先有偈頌的傳誦，而後編集成的。  
※錫蘭所傳的，共一五部。

#### 一、Khuddakapāṭha，譯為《小誦》。

內容是：「三歸文」、「十戒文」、「三十二身分」、「問沙彌文」、「吉祥經」、「三寶經」、「戶外經」、「伏藏經」、「慈悲經」——九種。

◎前四種，從經律中集出，文句簡略，是初學所應該誦習的。

◎「吉祥經」、「三寶經」、「慈悲經」，為《經集》的一經。

◎「戶外經」，出於《餓鬼事》。

◎「伏藏經」說明可保信的財富。

這些，都是佛弟子所應有的基本信解；南傳佛教重視這一部分，是不無理由的。《小誦》，是念誦儀軌，都是平常所應用的。

#### 二、Dhammapada，譯為《法句》：是德行（法）的類集。為策勵學眾，精進向道，富有感化激發力量的偈頌集，受到佛教界的普遍重視。

漢譯的現存四部：

1.吳天竺沙門維祇難等所譯的，名《法句經》，二卷。

2.西晉法炬、法立等譯的，名《法句譬喻經》，四卷。

3.姚秦僧伽跋澄(Saṃghabhūti)執梵本，竺佛念譯出的，名《出曜經》，三〇卷。

4.趙宋天息災譯出的，名《法集要頌經》，四卷。

後二部，是說一切有部的誦本。2.與 3.——二部，都是附有譬喻解說的。

#### 三、Udāna，《鴈陀南》，或音譯為優陀那、嘔陀南等；義譯為讚歎、自說、自然說等。

(Ud + √an)，為氣息的由中而出，發為音聲；本義為由於驚、喜、怖、悲等情感，自然舒發出來的音聲。所以古人的解說，主要為「感興語」、「自然說」——二類。

#### 四、Itivuttaka，譯為《如是語》。

漢譯有唐玄奘所譯的《本事經》，七卷。《本事經》為重頌體：每經初標「吾從世尊聞如是語」；長行終了，又說：「爾時，世尊重攝此義而說頌曰」。這是重頌的一類，以初標「吾從世尊聞如是語」，體裁特殊，而得「如是語」的名稱。

#### 五、Suttanipāṭa，譯為《經集》：是問答的偈頌集。

內分五品：「蛇品」、「小品」、「大品」、「義品」<sup>16</sup>、「波羅延」(彼岸道)<sup>17</sup>。

漢譯有《佛說義足經》，二卷，是吳支謙譯的。《義足經》附有說偈的因緣；與銅鑠部所傳，是同一系而是別派的誦本。

<sup>16</sup> 《義品》，或譯作《義足》，《義句》，是甚深義的類集。

<sup>17</sup> 《波羅延》，譯為彼岸道，是到彼岸(涅槃)的法門。

六、Vimānavatthu，譯為《天宮事》。

七、Petavatthu，譯為《餓鬼事》。

與餓鬼事相當的，漢譯有三部：傳為漢安世高譯的《佛說鬼問目連經》；晉法顯譯的《佛說雜藏經》；東晉失譯的《餓鬼報應經》。這三部都是長行，部派不明。

《天宮事》、《餓鬼事》這兩部偈頌集，體裁與意義，都非常一致。形容生天的幸福，敘述餓鬼的悲慘的苦報；在善因樂果，不善因苦果的信仰中，勉以道德的訓誨，布施供養的鼓勵。

八、Theragāthā，譯為《長老偈》。

九、Therīgāthā，譯為《長老尼偈》。

這兩部偈集，充分表達了古代的出家精神。少欲知足，厭離塵俗生活，而實現解脫自在的境地，有點近於中國禪者的詩偈。在表達精勤的修證中，也有對佛與大弟子的讚仰；對同道或弟子，諄諄的誨勉策勵，又表達了對僧伽清淨的願望。

十、Jātaka，譯為《本生》。

銅鑠部所傳的《本生》，搜羅極廣，是部類最大的一部。

北傳的佛教，《本生》都附在經律中，沒有那麼完備的部類。

「本生」可分為二：

◎經師所傳的「本生」，在傳述先賢的盛德時，以「即是我也」作結；這就成為釋尊的「本生」，也就是菩薩的大行。

◎律師所傳的「本生」，是在說明某人某事時，進一步說：不但現在這樣，過去已就是這樣了。敘述了過去生中的故事，末了說：當時的某某，就是現在的某某。集錄部分而流傳的，有吳康僧會譯的《六度集經》，八卷；晉竺法護譯的《生經》，五卷；東晉失譯的《菩薩本行經》，三卷等。

十一、Niddesa，譯為《義釋》，有《大義釋》、《小義釋》二部分。都是逐字逐句的解釋。

十二、Paṭisambhidāmagga，譯為《無礙解道》。這是以止觀實踐為主的論書。

十三、Apadāna，譯為《譬喻》。

《譬喻》分四部分：「佛譬喻」、「辟支佛譬喻」、「長老譬喻」、「長老尼譬喻」。——四部分，以偈頌寫成。雖有四部分，而主要是「長老譬喻」。體裁為長老們——佛弟子「自說」，敘述往昔生中的因行（種善根），經歷多生多劫（成熟），終於在釋迦佛的法會中，出家修行，證得究竟的漏盡解脫。現生的事緣，簡略而又一般化。往昔生中，見佛或見辟支佛等，布施、禮拜等功德，將來決定能得解脫。在三寶功德的堅信中，不用憂心忡忡的怕墮落；也不用急求現生的證得，而心安

理得的度著幸福的一生。這一佛化世間的精神，與大乘他力思想的原意，完全吻合。「長老譬喻」，漢譯有相當的部類，那是西晉竺法護譯的《五百弟子自說本起經》。《根有律藥事》，也有這一部分。

十四、Buddhavaṃsa，譯為《佛種姓》，可譯為「佛史」。

全部二八品：一，「寶珠經行處品」。二——二五品，次第敘述釋迦佛以前的二四佛。二六，「瞿曇品」，即釋迦佛。二七，「諸佛品」，明諸佛出世的時代，共二八佛。二八，「舍利分配品」。

二到二六品，敘述菩薩因中，從然燈佛(Dīpaṃkara)授記起，到釋迦成佛止。敘述這二五佛的國土、父母、二脇侍、在家上首弟子、三會說法、壽命等，可說是《長部》(一四)《大本經》的延長。

十五、Cariyāpiṭaka，譯為《所行藏》，共三品，三五行。

這是釋迦佛前生的大行，分布施(一〇行)、戒(一〇行)、出離(五行)、決定(一行)、真實(六行)、慈悲(二行)、捨(一行)——七波羅蜜。

## 丁、四部阿含的宗趣<sup>18</sup>

### 一、古德對四阿含之宗趣的判攝

#### 1、《薩婆多毘尼毘婆沙》卷1：

「佛隨物適時說一切法，後諸集法藏弟子以類撰之，佛或時為諸弟子制戒輕重有殘無殘，撰為律藏。或時說因果相生諸結諸使及以業相，集為阿毘曇藏。為諸天世人隨時說法，集為增一，是勸化人所習；為利根眾生說諸深義，名中阿含，是學問者所習；說種種隨禪法，是雜阿含，是坐禪人所習；破諸外道，是長阿含。」<sup>19</sup>

#### 2、《瑜伽師地論》卷85：

「即彼一切事相應教間廁鳩集，是故說名《雜阿笈摩》。即彼相應教，復以餘相，處中而說，是故說名《中阿笈摩》。即彼相應教，更以餘相廣長而說，是故說名《長阿笈摩》。即彼相應教，更以一二三等漸增分數道理而說，是故說名《增一阿笈摩》。如是四種，師弟展轉傳來于今，由此道理是故說名阿笈摩。」<sup>20</sup>

#### 3、法雲《翻譯名義集》卷4：

「涉法師云：阿含，此云，傳所說義，是則大小二教，通號阿含。而小乘中別開四部：謂《增一阿含》明人天因果；二《長阿含》破邪見；三《中阿含》明諸深義；四《雜阿含》明諸禪法。以四阿含為轉法輪，設教之首，別得其名，嵩輔教編，由昧通別猶豫不決，其詞則枝。」<sup>21</sup>

### 二、阿含的宗趣，可對應龍樹的四悉檀與覺音的四部注釋名稱

#### (一) 阿含的宗趣，由來已久

在印度佛教思想史的探求中，發現了一項重要的判攝準則。南傳佛教的覺音(Buddhaghosa)三藏，我沒有能力讀他的著作，但從他四部（阿含）注釋書名中，得到了啟發。他的四部注釋，《長部》注名「吉祥悅意」，《中部》注名「破斥猶豫」，《相應（即「雜」）部》注名「顯揚真義」，《增支部》注名「滿足希求」。

四部注的名稱，顯然與龍樹所說的四悉檀（四宗，四理趣）有關，如「顯揚真義」與第一義悉檀，「破斥猶豫」與對治悉檀，「滿足希求」與各各為人（生善）悉檀，「吉祥悅意」與世界悉檀。

<sup>18</sup> 此節參考引用印順法師《華雨集》第四冊(p.28-32)。

<sup>19</sup> CBETA, T23, no. 1440, p. 503, c23-p. 504, a1。

<sup>20</sup> CBETA, T30, no. 1579, p. 772, c23-p. 773, a1。

<sup>21</sup> (CBETA, T54, no. 2131, p. 1112, b1-6)

深信這是古代傳來的，對結集而分為四部阿含，表示各部所有的主要宗趣。

| 四尼柯耶  | 四阿含    | 覺音之四部注(書名)             | 龍樹之四悉檀 |
|-------|--------|------------------------|--------|
| 《相應部》 | 《雜阿含》  | 顯揚真義 S āratthapakāsinī | 第一義悉檀  |
| 《中部》  | 《中阿含》  | 破斥猶豫 Papañcasūdanī     | 對治悉檀   |
| 《長部》  | 《長阿含》  | 吉祥悅意 Sumaṅgalavilāsinī | 世界悉檀   |
| 《增支部》 | 《增一阿含》 | 滿足希求 Manorathapūraṇī   | 各各為人悉檀 |

## (二) 宗趣的個別說明

1、「吉祥悅意」，是《長阿含》，「世界悉檀」。如《闍尼沙經》、《大典尊經》、《大會經》、《帝釋所問經》、《阿吒囊胝經》等，是通俗的適應天神信仰（印度教）的佛法。思想上，《長含》破斥了外道，而在民眾信仰上融攝他。諸天大集，降伏惡魔；特別是《阿吒囊胝經》的「護經」，有「守護」的德用。

2、「破斥猶豫」，是《中阿含》，「對治悉檀」。《中阿含》的分別抉擇以斷疑情，淨除「二十一種結」等，正是對治的意義。

3、「顯揚真義」，是《雜阿含》，「第一義悉檀」。

4、《增壹阿含》的「滿足希求」，是「各各為人悉檀」。適應不同的根性，使人生善得福，這是一般教化，滿足一般的希求。

徹底的說起來，佛法的宗旨，佛法化世的方法，都不外乎這四種。每一阿含，都可以有此四宗；但就每一部的特色來分別，那就可說《長阿含》是「世界悉檀」，《增一阿含》是「為人悉檀」；《中阿含》是「對治悉檀」；《雜阿含》是「第一義悉檀」了。<sup>22</sup>

## (三) 一一阿含皆有四悉檀

民國三十三年秋，我在漢院講《阿含講要》，先講「四阿含經的判攝」，就是依四悉檀而判攝四阿含的。在原始聖典的集成研究中，知道原始的結集，略同《雜阿含》，而《雜阿含》是修多羅，祇夜，記說等三分集成的。以四悉檀而論，「修多羅」是第一義悉檀；「祇夜」是世界悉檀；「記說」中，弟子記說是對治悉檀，如來記說是各各為人生善悉檀。佛法有四類理趣，真是由來久矣！這可見，《雜阿含》以第一義悉檀為主，而實含有其他三悉檀。進一步的辨析，那「修多羅」部分，也還是含有其他三悉檀的。所以這一判攝，是約聖典主要的理趣所在而說的。

<sup>22</sup> 《大智度論》卷1〈1序品〉：「有四種悉檀：一者，世界悉檀；二者，各各為人悉檀；三者，對治悉檀；四者，第一義悉檀。四悉檀中，總攝一切十二部經，八萬四千法藏，皆是實，無相違背。」(CBETA, T25, no. 1509, p. 59, b18-22)

|       |       |      |      |          |
|-------|-------|------|------|----------|
| 《雜阿含》 | 修多羅   | 祇夜   | 弟子記說 | 如來記說     |
|       | 第一義悉檀 | 世界悉檀 | 對治悉檀 | 各各為人生善悉檀 |

### 三、依四大宗趣及四悉檀，來觀察印度佛教教典的發展特色

四悉檀傳來中國，天臺家多約眾生的聽聞得益說，<sup>23</sup>其實是從教典文句的特性，所作客觀的判攝。依此四大宗趣，觀察印度佛教教典的長期發展，也不外乎四悉檀，如表：

佛法……………第一義悉檀……………顯揚真義  
     └初期…………對治悉檀……………破斥猶豫  
 大乘佛法——┐  
     └後期…………各各為人悉檀……………滿足希求  
 秘密大乘佛法……………世界悉檀……………吉祥悅意

五十九年所寫成的《原始佛教聖典之集成》，我從教典的先後，作了以上的判攝。……這一判攝，是佛法發展階段的重點不同，不是說「佛法」都是第一義悉檀，「秘密大乘佛法」都是世界悉檀，所以說：「一切聖典的集成，只是四大宗趣的重點開展，在不同適應的底裏，直接於佛陀自證的真實」。「佛法的世界悉檀，還是勝於世間的神教，因為這還有傾向於解脫的成分」。這一切都是佛法；「秘密大乘」是晚期佛教的主流，這是佛教史上的事實，所以我不能同意「入篡正統」的批評。<sup>24</sup>都是流傳中的佛法，所以不會徹底否定某些佛法。<sup>25</sup>

<sup>23</sup> 《摩訶止觀》卷 1：「禪經云：佛以四隨說法——隨樂、隨宜、隨治、隨義。將護彼意說悅其心，附先世習令易受行，觀病輕重設藥多少，道機時熟聞即悟道，豈非隨機感應利益。」(CBETA, T46, no. 1911, p.4,c18-22)

<sup>24</sup> 印順法師《華雨集》第五冊(p.17)：「王恩洋是著名的唯識學者，他不滿真常唯心論，稱之為「入篡正統」，那是不承認他是佛法的。對於末期的秘密乘，當然沒有好感。」

<sup>25</sup> 印順法師《華雨集》第四冊(p.28-p.33)。

## 戊、「四阿含」與《瑜伽師地論》

## 一、「阿含」的語義

阿含，梵語作 Āgama (ā-√gam)，義譯有「來」、「傳來」；法「歸」、「趣」無等的意思。<sup>26</sup>

古代或音譯作「阿鎔」、「阿鎔暮」、「阿含暮」、「阿笈摩」、「阿含慕」等，如：

(一)《四阿鎔暮抄解》卷 1(CBETA, T25, no. 1505, p. 1, a3-7)：

四阿鎔<sup>27</sup>暮抄序：阿鎔暮者，秦言趣無也。阿難既出十二部經，又採撮其要逕<sup>28</sup>至道法為四阿鎔暮，與阿毘曇及律並為三藏焉。

(二)《續一切經音義》卷 8(CBETA, T54, no. 2129, p. 969, a12-13)：

阿笈摩（笈「其獵反」，或云阿含暮，或云阿鎔，皆梵語輕重異也。此云藏，亦云傳，謂佛祕藏累代傳行，或翻為教，即長、中、增一、雜，第<sup>4</sup>種阿含也）。

(三)《中阿含 85 真人經》卷 21〈長壽王品 2〉(CBETA, T01, no. 26, p. 561, b26-c6)：

復次，或有一人誦經、持律、學阿毘曇，諳<sup>29</sup>阿含<sup>30</sup>暮，多學經書，餘者不然，彼因諳阿含慕，多學經書故，自貴賤他，是謂不真人法。

真人法者，作如是觀：『我不因此諳阿含慕，多學經書故，斷婬、怒、癡。』

或有一人不諳阿含慕，亦不多學經書，彼行法如法，隨順於法，向法次法，彼因此故，得供養恭敬，如是趣向得真諦法者，不自貴、不賤他，是謂真人法。

(四)《一切經音義》卷 26(CBETA, T54, no. 2128, p. 473, c17)：

阿含（此云「教」也，亦云「法藏」也，眾善所歸也）。

(五)《一切經音義》卷 50(CBETA, T54, no. 2128, p. 640, b15)：

阿笈摩（梵語「其業反」，亦言「阿伽摩」，此名「教法」或言「傳」，謂展轉傳來，以法相教授也。舊言「阿含」，訛略也）。

<sup>26</sup> Monier Williams, *Sanskrit-English Dictionary*, p.129 :  
a traditional doctrine or precept, collection of such doctrines。

傳統教義或戒律/訓誡，此類教義的集合。

（楊郁文譯為「傳來的聖教」或「傳來的聖教集」。）

<sup>27</sup> 鎔=含【宋】\*【元】\*【明】\*。

<sup>28</sup> 逕=經【宋】【元】【明】【宮】。

<sup>29</sup> 第：2.編次；編排。（《漢語大詞典》）

<sup>30</sup> 諳〔ān ㄤ〕：2.熟記；背誦。（《漢語大詞典》）

<sup>31</sup> 含=鎔【宋】\*【元】\*【明】\*。

(六) 《大智度論》卷 100〈囑累品 90〉(CBETA, T25, no. 1509, p. 756, b24-c1)：

復次，佛在世時，無有三藏名，但有持修多羅比丘、持毘尼比丘、持摩多羅迦比丘。修多羅者，是四《阿鈴<sup>32</sup>》中經名、摩訶衍中經名。

修多羅有二分：一者、四阿含中修多羅，二者、摩訶衍經名為大。修多羅入二分，亦大乘、亦小乘。二百五十戒，如是<sup>33</sup>等，名為修多羅。

二、《瑜伽師地論》稱「四阿含」為「事契經」

《瑜伽師地論》卷 85(CBETA, T30, no. 1579, p. 772, b17-p. 773, a6)：

如是已說攝異門。云何攝事？

謂由三處，應知攝事：一者、素怛纜事，二者、毗奈耶事，三者、摩怛理迦<sup>34</sup>事。

云何素怛纜事？謂由二十四處，略攝一切契經。一者、別解脫契經，二者、事契經，三者、聲聞相應契經，四者、大乘相應契經，……二十四者、為令正法久住契經。

#### 一、別解脫契經

別解脫契經者，謂於是中，依五犯聚及出五犯聚，說過一百五十學處，為令自愛諸善男子精勤修學。

#### 二、事契經

事契經者，謂四阿笈摩：

一者、雜<sup>35</sup>阿笈摩，二者、中阿笈摩，三者、長阿笈摩，四者、增一阿笈摩。

#### (一) 雜阿笈摩

##### 1、辨相應

##### (1) 事相應

雜阿笈摩者，謂於是中，世尊觀待彼彼所化，宣說如來及諸弟子所說相應，蘊、界、處相應，緣起、食、諦相應，念住、正斷、神足、根、力、覺支、道支、入出息念、學、證淨等相應。

##### (2) 眾相應

又依八眾說眾相應。<sup>36</sup>

<sup>32</sup> 鈴=合【宋】【元】【明】【宮】【石】。

<sup>33</sup> 是+（語）【宋】【元】【明】【宮】。

<sup>34</sup> 印順導師，《印度佛教思想史》，p.50：

摩怛理迦 (mātrkā)，舊譯摩得勒伽；阿毘達磨 (abhidharma)，或簡譯為阿毘曇。這兩大類論書，是佛弟子對素怛纜——修多羅的探究、解說，都稱為論議。摩怛理迦是「本母」的意思，通於法與律，這裏所說的，是「法」的本母。對於修多羅——契經，標舉（目）而一一解說，決了契經的宗要，名為摩怛理迦。如《瑜伽師地論》〈攝事分〉（卷八五——九八）的摩怛理迦是《雜阿含經》「修多羅」部分的本母。又如《瑜伽論》〈攝法擇分〉（卷七九——八〇），標舉菩薩的十六事，一一加以解說，是大乘《寶積經》的「本母」。這是「釋經論」，但決了宗要，與依文釋義的不同。

<sup>35</sup> (1) 印順導師，《雜阿含經論會編》上冊，p.6：

在中國文字中，「雜」不一定是雜亂，「間廁」正是次第相間雜的意義。

(2) 雜：11.通“集”。集合；聚集。（《漢語大詞典》（十一），p.868）

<sup>36</sup> 意地中說：眾會事者，所謂八眾。一、剎帝利眾，二、婆羅門眾，三、長者眾，四、沙門眾，五、四大天王眾，六、三十三天眾，七、焰摩天眾，八、梵天眾。

2、明結集

後結集者，為令聖教久住，結嘑柁南頌，隨其所應次第安布。

3、略顯義

當知如是一切相應，略由三相。何等為三？一、是能說，二、是所說，三、是所為說。

(1) 能說

若如來、若如來弟子，是能說。如弟子所說，佛所說分。

(2) 所說

若所了知、若能了知，是所說。如五取蘊、六處、因緣相應分及道品分。

(3) 所為說

若諸苾芻、天魔等眾，是所為說。如結集品。

如是一切，麤略標舉能說、所說及所為說，即彼一切事相應教間廁鳩集，是故說名雜阿笈摩。

(二) 中阿笈摩

即彼相應教，復以餘相處中而說，是故說名中阿笈摩。

(三) 長阿笈摩

即彼相應教，更以餘相廣長而說，是故說名長阿笈摩。

(四) 增一阿笈摩

即彼相應教，更以一二三等漸增分數道理而說，是故說名增一阿笈摩。

如是四種，師弟展轉傳來於今。由此道理，是故說名阿笈摩。

是名事契經。

三、聲聞大乘相應契經

於十二分教中，除方廣分，餘名聲聞相應契經。即方廣分，名大乘相應契經。

此分別義，如前應知。

如是四種契經，由餘未顯了義令顯了等二十種契經，如其所應，當知其相。

| 《瑜伽論·本地分》(九事)<br>卷3, 大正30, 294a | 《瑜伽論·攝事分》<br>卷83, 大正30, 772c | 《瑜伽論·攝事分》歸為三類<br>(四分) 卷85, 大正30, 772c |
|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| 1.五取蘊(有情事)                      | 3.蘊                          | I.所說(1)<br>(蘊、處、緣起、食、諦、界)             |
| 2.十二處(受用事)                      | 5.處                          |                                       |
| 3.十二緣起(生起事)                     | 6.緣起                         |                                       |
| 4.四食(安住事)                       | 7.食                          |                                       |
| 5.四聖諦(染淨事)                      | 8.諦                          |                                       |
| 6.無量界(差別事)                      | 4.界                          |                                       |
| 7.佛及佛弟子(說者事)                    | 1.如來所說                       | III.能說(佛與佛弟子)                         |
|                                 | 2.弟子所說                       |                                       |
| 8.四念住等(所說事)                     | 9.念住等                        | I.所說(2)(道品分)                          |
| 9.八眾(眾會事)                       | 10.八眾                        | II.所為說(結集品)                           |

三、根本的「相應修多羅」

印順導師著，《原始佛教聖典之集成》第九章（pp.634-635）大意：

《雜阿含經》的內容，其中：蘊、處、緣起、食、諦、界、念住等道品——七事，為事相應教的根本部分，稱此為「相應修多羅」，其後次第集成的，也就隨之而稱為「一切事相應」的「事契經」。

印順法師，《雜阿含經論會編》上冊，p.12：

| 《瑜伽師地論》〈攝事分〉共 14 卷     | 《雜阿含經》共 22 卷（缺 1 卷）        |
|------------------------|----------------------------|
| (1) 行（五蘊）擇攝第一（卷 85-88） | 卷 1、10、3、2、5               |
| (2) 處擇攝第二（卷 89-92）     | 卷 8、9、43、11、13             |
| (3) 緣起食諦界擇攝第三（卷 93-96） | 卷 12、14、15、16、17           |
| (4) 菩提分法擇攝第四（卷 97-98）  | 卷 24、（25 缺）、26、27、28、29、30 |

四、印順導師的《雜阿含經論會編》

水野弘元著，許洋主譯〈印順法師的《雜阿含經》研究及其復原〉，收錄於《佛教文獻研究》，法鼓文化，2003.5 初版，p.499：

| 三部分     | 七誦       | 五一相應        | 會編冊數 |
|---------|----------|-------------|------|
| I. 修多羅  | 1. 五陰誦   | 一相應(1)      | 上冊   |
|         | 2. 六入處誦  | 二相應(1)      |      |
|         | 3. 雜因誦   | 三~六相應(4)    | 中冊   |
|         | 4. 道品誦   | 七~一六相應(10)  |      |
| II. 祇夜  | 5. 八眾誦   | 一七~二七相應(11) | 下冊   |
| III. 記說 | 6. 弟子所說誦 | 二八~三三相應(6)  |      |
|         | 7. 如來所說誦 | 三四~五一相應(18) |      |

(p.508) 水野弘元附記：「印順說在《雜阿含經》的組織方面和復原方面都極合理的，詳細準確，且富有綜合性；在這點上，可說遠超過日本學者之說。」

《雜阿含經》上冊（目次）<sup>37</sup>

| 七誦     | 五十一相應            | 大正藏經號     | 上冊／頁碼    | 導師會編      |
|--------|------------------|-----------|----------|-----------|
| 1.五陰誦  | 一、陰相應（178 經）     | 1-32      | 6-33     | 上 1-44    |
|        |                  | 256-272   | 33-67    | 上 44-88   |
|        |                  | 59-87     | 67-97    | 上 88-138  |
|        |                  | 33-58     | 97-129   | 上 138-179 |
|        |                  | 103-110   | 129-159  | 上 179-212 |
| 2.六入處誦 | 二、入處相應（285 經）    | 188-255   | 160-220  | 上 213-317 |
|        |                  | 1164-1177 | 220-247  | 上 317-353 |
|        |                  | 273-282   | 247-271  | 上 353-383 |
|        |                  | 304-342   | 271-297  | 上 383-420 |
| 3.雜因誦  | 三、因緣相應（78 經）     | 283-303   | 298-327  | 中 1-45    |
|        |                  | 343-378   | 327-366  | 中 45-98   |
|        | 四、諦相應（150 經）     | 379-443   | 367-410  | 中 99-158  |
|        | 五、界相應（37 經）      | 444-465   | 411-427  | 中 159-187 |
|        | 六、受相應（31 經）      | 466-489   | 428--451 | 中 189-218 |
| 4.道品誦  | 七、念處相應（54 經）     | 605-639   | 452-479  | 中 219-275 |
|        | 八、正斷相應（佚）        |           |          | 中 277-281 |
|        | 九、如意足相應（佚）       |           |          | 中 283-289 |
|        | 一〇、根相應（27 經）     | 642-660   | 480-489  | 中 291-302 |
|        | 一一、力相應（60 經）     | 661-703   | 490-510  | 中 303-327 |
|        | 一二、覺支相應（67 經）    | 704-747   | 511-547  | 中 329-365 |
|        | 一三、聖道分相應（114 經）  | 748-800   | 548-577  | 中 367-401 |
|        | 一四、安那般那念相應（22 經） | 801-815   | 578-594  | 中 403-428 |
|        | 一五、學相應（32 經）     | 816-832   | 595-608  | 中 429-447 |
|        | 一六、不壞淨相應（29 經）   | 833-860   | 609-630  | 中 449-471 |
| 5.八眾誦  | 一七、比丘相應（22 經）    | 1062-1083 | 631-663  | 下 1-30    |
|        | 一八、魔相應（20 經）     | 1084-1103 | 664-684  | 下 31-52   |
|        | 一九、帝釋相應（22 經）    | 1104-1120 | 685-708  | 下 53-77   |
|        |                  | 1222-1225 | 708-711  | 下 77-82   |

<sup>37</sup> 明法比丘注版本。

## 《雜阿含經》下冊（目次）

| 七誦            | 五十一相應            | 大正藏經號     | 下冊／頁碼     | 導師會編      |
|---------------|------------------|-----------|-----------|-----------|
| 5. 八眾誦        | 二〇、剎利相應（21 經）    | 1226-1240 | 4-23      | 下 83-100  |
|               |                  | 1145-1150 | 23-34     | 下 100-111 |
|               | 二一、婆羅門相應（38 經）   | 1151-1163 | 35-48     | 下 113-126 |
|               |                  | 88-102    | 48-73     | 下 126-150 |
|               |                  | 1178-1187 | 73-87     | 下 150-166 |
|               | 二二、梵天相應（10 經）    | 1188-1197 | 88-101    | 下 167-181 |
|               | 二三、比丘尼相應（10 經）   | 1198-1207 | 102-114   | 下 183-195 |
|               | 二四、婆耆舍相應（16 經）   | 1208-1221 | 115-130   | 下 197-211 |
|               |                  | 993-994   | 131-135   | 下 211-218 |
|               | 二五、諸天相應（108 經）   | 995-1022  | 136-156   | 下 219-242 |
|               |                  | 576-603   | 156-184   | 下 242-271 |
|               |                  | 1267-1318 | 185-231   | 下 271-325 |
| 二六、夜叉相應（12 經） | 1319-1330        | 232-249   | 下 327-348 |           |
| 二七、林相應（32 經）  | 1331-1362        | 250-269   | 下 349-372 |           |
| 6. 弟子所<br>說誦  | 二八、舍利弗相應（81 經）   | 490-500   | 270-296   | 下 373-396 |
|               | 二九、目犍連相應（34 經）   | 501-534   | 297-328   | 下 397-421 |
|               | 三〇、阿那律相應（11 經）   | 535-545   | 329-337   | 下 423-431 |
|               | 三一、大迦旃延相應（10 經）  | 546-555   | 338-355   | 下 433-447 |
|               | 三二、阿難相應（11 經）    | 556-565   | 356-368   | 下 449-460 |
|               | 三三、質多羅相應（10 經）   | 566-575   | 369-385   | 下 461-475 |
| 7. 如來所<br>說誦  | 三四、羅陀相應（133 經）   | 111-132   | 386-402   | 下 477-494 |
|               | 三五、見相應（93 經）     | 133-171   | 403-421   | 下 495-511 |
|               | 三六、斷知相應（10996 經） | 172-187   | 422-435   | 下 513-530 |
|               | 三七、天相應（48 經）     | 861-872   | 436-441   | 下 531-536 |
|               | 三八、修證相應（70 經）    | 873-891   | 442-457   | 下 537-551 |
|               | 三九、人界陰相應（182 經）  | 892-901   | 458-463   | 下 553-559 |
|               | 四〇、不壞淨相應（62 經）   | 902-904   | 464-465   | 下 561     |
|               |                  | 1121-1135 | 465-473   | 下 561-570 |
|               | 四一、大迦葉相應（11 經）   | 1136-1144 | 474-492   | 下 571-583 |
|               |                  | 905-906   | 492-495   | 下 583-588 |
|               | 四二、聚落主相應（10 經）   | 907-916   | 496-517   | 下 589-606 |
|               | 四三、馬相應（10 經）     | 917-926   | 518-532   | 下 607-619 |
|               | 四四、摩訶男相應（10 經）   | 927-936   | 533-547   | 下 621-634 |

| 七誦 | 五十一相應           | 大正藏經號     | 下冊／頁碼   | 導師會編      |
|----|-----------------|-----------|---------|-----------|
|    | 四五、無始相應（20 經）   | 937-956   | 548-561 | 下 635-648 |
|    | 四六、婆蹉出家相應（9 經）  | 957-964   | 562-576 | 下 649-661 |
|    | 四七、外道出家相應（15 經） | 965-979   | 577-601 | 下 663-685 |
|    | 四八、雜相應（18 經）    | 980-992   | 602-617 | 下 687-700 |
|    |                 | 1241-1245 | 617-622 | 下 701-705 |
|    | 四九、譬喻相應（19 經）   | 1246-1264 | 623-642 | 下 707-723 |
|    | 五〇、病相應（20 經）    | 1265-1266 | 643-651 | 下 725-730 |
|    |                 | 1023-1038 | 651-668 | 下 730-747 |
|    | 五一、業報相應（35 經）   | 1039-1061 | 669-688 | 下 749-766 |

己、阿含經的禪法與禪思參考書籍與網址:

一、阿含經的禪法與禪思參考書籍:

| 書名                    | 作者             | 建議           | 備註   |
|-----------------------|----------------|--------------|--|
| 雜阿含經導讀                | 黃家樹            | 基本教材         | 導讀及選釋經文  |
| 佛法概論                  | 印順導師           | 基本教材         | 阿含經基礎法要，內容主要部分是導師三十三年(1944)下學期，在漢藏教理院講《阿含講要》的講稿。 |
| 雜阿含經論會編               | 印順導師           | 經論對讀<br>深入研究 | 經論對讀--瑜伽論標目解釋契經宗要。(雜之本母) 雜阿含經的最完善讀本              |
| 釋迦牟尼與原始佛教             | 于凌波            | 基本教材         | 人間佛教的佛陀傳   |
| 瞿曇佛陀傳                 | 中村元            | 基本教材         | 依據史實而寫成的「人間佛陀」傳記                                 |
| 原始佛教聖典之集成             | 印順導師           | 專門研讀         | 聖典結集史  |
| 印度佛教思想史               | 印順導師           | 深入研讀         | 思想史  |
| 印度之佛教                 | 印順導師           | 專門研讀         | 印度佛教史及思想史  |
| 印順導師印度之佛教勘訂與資料彙編(上、下) | 悟殷法師           | 專門研讀         | 印度佛教史及思想史  |
| 印度佛教思想史要略             | 莊春江 編著         | 基本教材         | 適合作為初學者的入門引導                                     |
| 阿含要略                  | 楊郁文            | 專門研讀         | 內含四阿含資料、巴利文對勘及註解                                 |
| 佛光大藏經阿含藏<br>佛光電子大藏經   | 佛光大藏經<br>編修委員會 | 基本教材         | 佛光山宗務委員會發行，內含巴利文註解及經文提要                          |
| 印度佛學思想概論              | 呂澂             | 深入研讀         | 印度佛教哲學與思想史                                       |
| 原始佛教                  | 水野弘元著          | 入門研讀         | 山本晃紹日譯英、郭忠生英譯中                                   |
| 印度佛教史                 | 平川 彰           | 深入研讀         | 莊崑木譯   |
| 印度哲學宗教史               | 高楠順次郎          | 深入研讀         | 高觀廬 譯  |
| 原始佛教思想論               | 木村泰賢著          | 深入研讀         | 歐陽瀚存 譯、依觀法師 新譯                                   |
| 空之探究                  | 印順導師           | 深入研讀         | 對空義、空觀、禪法源流的最精深探究                                |

## 二、止觀參考書籍：

| 書名   | 作者                                      | 建議                     | 備註                                |
|--|---|------------------------|-----------------------------------|
| 《妙雲華雨的禪思》<br>---印順導師止觀開示集錄                                 | 印順法師<br>呂勝強 編                           | 基本教材<br>深入研讀           | 可先讀第二章<br>其他各章及《空之探究》             |
| 《人間佛教的聞思之路》<br>(含筆者請示問題)                                   | 呂勝強 編                                   | 深入研讀                   | 印順導師開示摘錄<br>參訪(二)法住智與涅槃智之分野?      |
| 《人間佛教禪法及其當代實踐》   | 性廣法師                                    | 人間佛教禪法, 禪學<br>及思想的系統探索 | 印順導師的禪法思想, 中印禪法<br>的源頭與流變及其對傳統的繼承 |
| 《成佛之道》   | 印順法師                                    | 基本教材                   | 妙雲集中編之五                           |
| 《成佛之道》(講義)   | 開仁法師                                    | 基本教材                   | 福嚴佛學院推廣教育                         |
| 《佛法概論》   | 印順法師                                    | 基本教材                   | 阿含經基礎要義                           |
| 《止觀大意》   | 羅時憲                                     | 深入研讀                   | 《止觀大意》(字幕版)                       |
| 《止觀大意講記》   | 羅時憲                                     | 最宜初學入門者<br>豐富實修個案經驗    | 陳雁姿編審 李嘉偉記錄                       |
| 《六門教授習定論》  | 無著、世親菩薩                                 | 深入研讀                   | 大乘佛教(瑜伽行派)止觀法                     |
| 《解深密經分 別瑜伽品》   | 無著菩薩                                    | 深入研讀                   | 大乘佛教止觀法                           |
| 《天台小止觀》  | 隋 智者法師著                                 | 基本教材                   | 止觀基礎要義                            |
| 《六妙門》  | 隋 智者法師著                                 | 基本教材                   | 止觀基礎要義                            |
| 《釋禪波羅蜜次第法門》  | 隋 智者法師著                                 | 基本教材                   | 止觀基礎要義                            |
| 《聖嚴法師教禪坐》  | 聖嚴法師                                    | 基本教材                   | 止觀基礎要義                            |
| 《聖嚴法師教默照禪》   | 聖嚴法師                                    | 基本教材                   | 中國禪宗禪觀方法(默照禪)                     |
| 《Mindfulness in Plain English》                             | Bhante Henepola<br>Gunaratana           | 基本教材                   | 南傳禪觀(南傳禪觀方法)                      |
| 《佛教禪修直解》   | 德寶法師著                                   | 教材                     | 梁國雄譯(南傳禪觀方法)                      |
| 《清淨道論》   | 覺音論師著                                   | 深入研讀                   | 葉均譯(南傳禪觀方法)                       |
| 《如實知見》   | 帕奧禪師                                    | 深入教材                   | 弟子合譯(南傳禪觀方法)                      |
| 《智慧之光》   | 帕奧禪師                                    | 深入教材                   | 弟子合譯(南傳禪觀方法)                      |
| 《宣隆大師傳》  | 英譯本之安排與<br>編輯: 華那大師<br>(Sayadaw U Wara) | 南傳禪觀                   | 中譯者: 梁國雄居士                        |
| 宣隆內觀禪修法<br>VIPASSANA BUDDHIST MEDITATION<br>THE SUNLUN WAY | 緬甸維那耶大師等                                |                        | 編譯: 香港宣隆禪修組                       |
| 《狂喜之後》   | Jack Kornfield<br>傑克·康菲爾德 著             | 一個現代西方人到<br>東方的參學經驗    | 周和君 譯                             |
| 《因是子靜坐法 正編、續篇》   | 蔣維喬                                     | 非佛教的靜坐法                | 個人靜坐鍛鍊身體的方法, 只宜作參考                |
| 《因是子靜坐衛生實驗談》   | 蔣維喬                                     | 非佛教的靜坐法                | 這書從原理、方法、經驗三方面加以<br>說明, 只宜作參考     |

三、參考網址：

<http://agama.buddhason.org/index.htm>

南北傳雜阿含經對讀、漢譯阿含經辭典、漢譯南傳巴利文本的《相應部 SN》經文等資料。註解內含用作以比對的英譯 SN，採用菩提比丘(Bhikkhu Bodhi), Wisdom Publication, 2000 年版英譯本，是非常優質的網路學習資源。

<http://ccc.buddhason.org/video/xs/xsdl.htm>

印順導師著作《聞思篇》課程影音資料下載 - 正信佛青會

<http://video.lwdh.org.tw/>

《成佛之道》講學錄音(慧日講堂)

<https://www.fuyan.org.tw/lecture.html>

福嚴佛學院網站授課講義 (印順法師佛學著作導讀)

<http://www.yinshun.org/Retreat/index.php>

美國印順導師基金會 YIN SHUN FOUNDATION 佛法度假資料

<http://www.dhalbi.org>

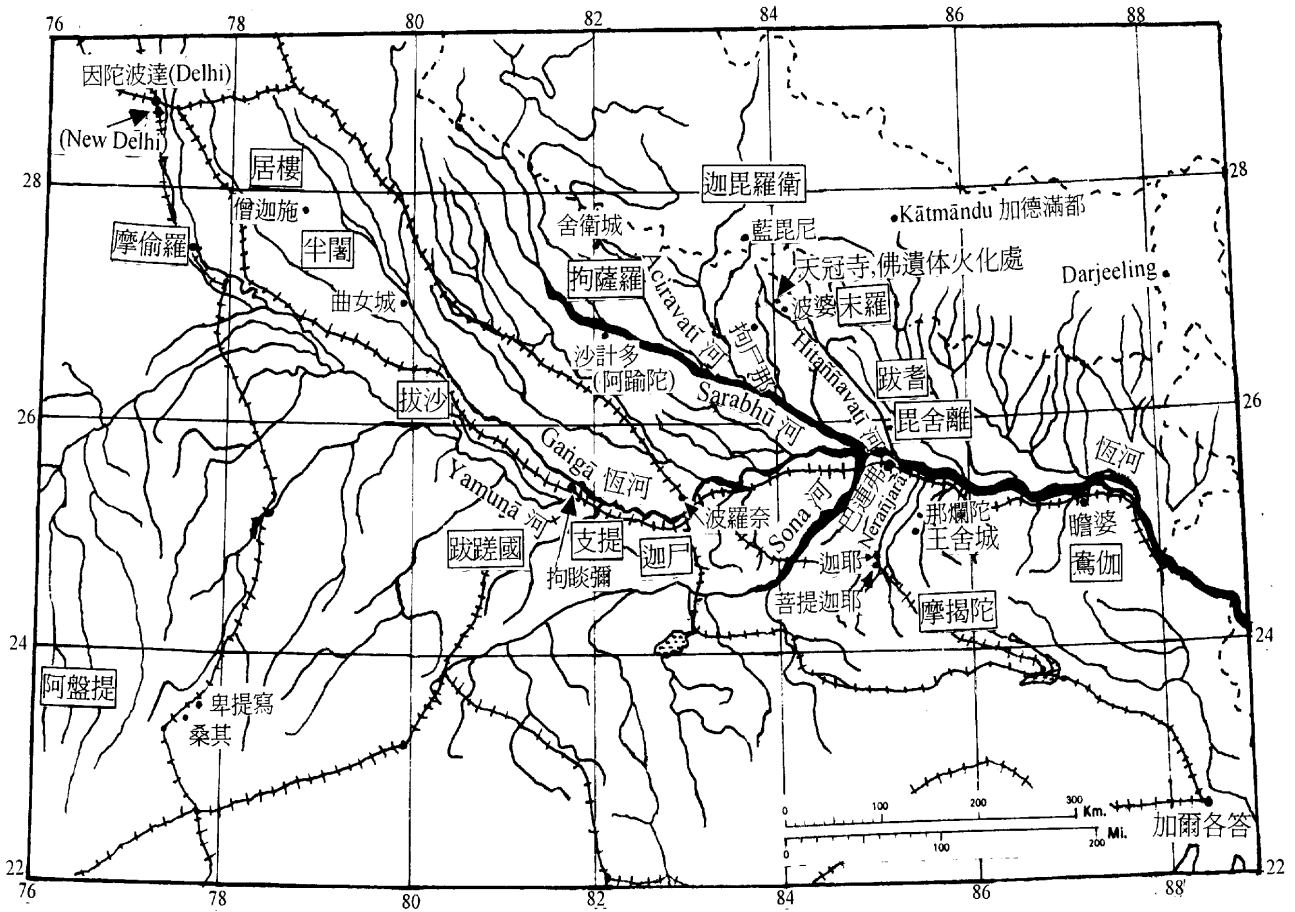
法相學會

[法鼓全集 2020 紀念版](#)

[shengyen.org](http://shengyen.org) 法鼓全集

四、古印度地圖 佛教中國 (佛陀遊化往來路線)

佛教中國 Majjhimadesa  
( 佛陀主要教化區 )



五、印度佛教史地理圖略



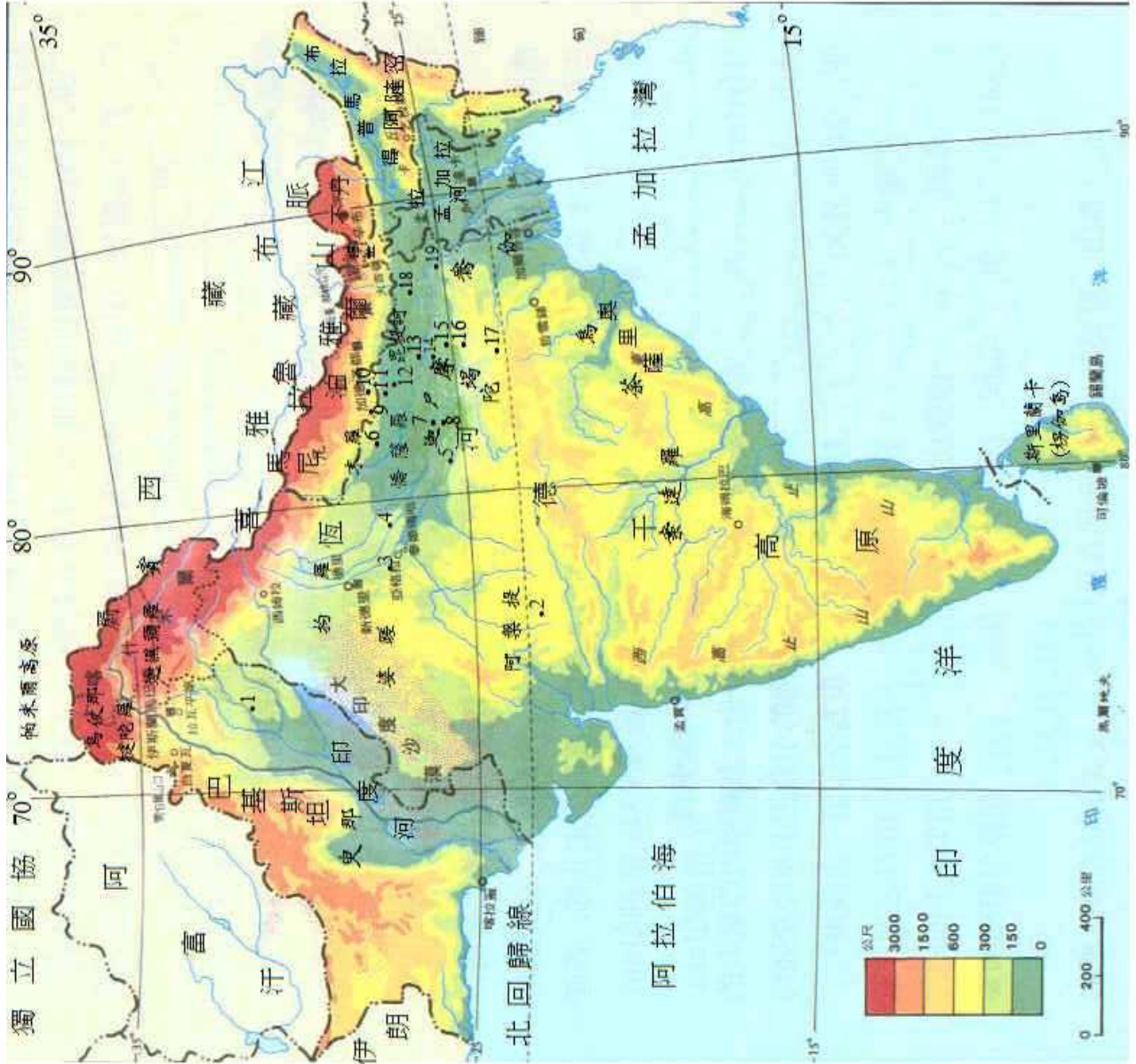
城邑名稱代碼：(依序由左而右)

- ①哈拉巴(Harappā ≈30.61041,72.895224)：早於雅利安人的文明遺跡
- ②優禪尼(Ujjenī ≈23.175514,75.783943)：阿槃提首都，上座分別說部中心
- ③摩偷羅(Madhurā ≈27.5,77.68333)：佛陀遊化最西處，蘇羅婆國首都
- ④僧迦舍(Saṅkassa≈27.393717,79.446259)：佛於忉利天夏安居畢回人間處
- ⑤阿耨達池(Anotatta≈30.740088,81.495276)：古傳四大河的發源地
- ⑥拘睢彌(Kosambī ≈25.36096,81.402655)：佛陀遊化處，支提國首都
- ⑦舍衛城(Sāvasthī ≈27.517038,82.050346)：佛陀遊主要化處，憍薩羅國首都
- ⑧娑雞多(Sāketa≈26.8,82.2)：佛陀時代憍薩羅國之大城
- ⑨波羅奈(Bārāṇasī ≈25.282,82.9563)：佛陀遊化處，迦尸國首都
- ⑩鹿野苑(Migadāya≈25.382821,83.023446)：佛陀初轉法輪處
- ⑪迦毘羅衛(Kapilavastu≈27.576456,83.054972)：佛陀的祖國首都
- ⑫畢鉢羅瓦(Piprahwa≈27.443206,83.126260)：傳為釋迦家族供養佛陀舍利瓶出土處
- ⑬嵐毘尼(Lumbinī ≈27.470039,83.275794)：佛陀出生地
- ⑭拘尸那(Kusinārā ≈26.741,83.888)：佛陀入滅處，末羅國首都
- ⑮佛陀迦耶(Buddhagayā ≈24.695923,84.991277)：佛陀證道成佛處
- ⑯毘舍離(Vesālī ≈25.987143,85.127109)：離車國首都，第二次佛經結集處
- ⑰巴陵弗(Pāṭaliputta≈25.599886,85.184797)：摩竭陀國中心
- ⑱王舍城(Rajagaha≈25.022824,85.4173)：摩竭陀國首都，第一次佛經結集處
- ⑲那爛陀寺(Nālandā ≈25.137688,85.443661)：後期佛教的重要寺院
- ⑳瞻波(Campā ≈25.242625,86.935955)：佛陀遊最東化處，鴛伽國首都，東方最古城
- ㉑超戒寺(Vikramasīlavihāra≈25.323779,87.284568)：後期佛教的重要寺院

# 印度佛教史 地理圖略

城邑名稱代碼：(依序由左而右，由上而下)

- 1, 哈拉巴 早於雅利安人的文明遺跡
- 2, 優禪尼 阿槃提首都，上座分別說部中心
- 3, 摩倫羅 佛陀遊化處，蘇羅婆因首都
- 4, 曲女城 佛於切利天夏安居畢回人間處  
(《雜阿含.506經》作「僧迦舍城」)
- 5, 拘跋彌 佛陀遊化處，支提國首都
- 6, 舍衛城 佛陀遊主要化處，橋薩羅國首都
- 7, 鹿野苑 佛陀初轉法輪處
- 8, 波羅奈 佛陀遊化處，迦尸國首都
- 9, 畢鉢羅瓦 釋迦家族供養佛陀舍利瓶出土處
- 10, 嵐毘尼 佛陀出生地
- 11, 迦毘羅衛 佛陀遊化處，佛陀的祖國首都
- 12, 拘尸那 佛陀入滅處，末羅國首都
- 13, 毘舍離 佛陀遊化處，摩車國首都，第二次佛經結集處
- 14, 華氏城 佛陀遊化處，摩竭陀國中心  
(《長阿含.2遊行經》作「巴陵弗城」)
- 15, 那爛陀寺 後期佛教的重要寺院
- 16, 王舍城 佛陀主要遊化處，摩竭陀國首都  
(《長阿含.2遊行經》作「羅閱祇城」，第一次佛經結集處)
- 17, 佛陀迦耶 佛陀證道處，摩竭陀國中心
- 18, 超戒寺 後期佛教的重要寺院
- 19, 瞻波城 佛陀遊化處，耆伽國首都，東方最古城



參考：1. 《南中地理(二)》(國立編譯館) 2. 《印度佛教思想史》(羅繼祖師)  
3. 《阿含經通釋》(釋迦牟尼) (佛印文)

File : buddha1book1.mdo.ppt by:CCChuang@11/10/2000 Rev.3